

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **29. - 30. júna 2016**

Návrh
na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov (Pavilón D) nachádzajúcich sa v stavbe súpis. č. 1220 na pozemku parc. č. 4723/4 a časti pozemku parc. č. 4723/1, k. ú. Petržalka, pre Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, so sídlom v Bratislave

Predkladateľ :

Mgr. Martin Maruška, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný :

Ing. Miroslav Bialko
riaditeľ sekcie správy
nehnutelností
v. z. Mgr. Jana Bibeňová, v. r.
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

Spracovateľ :

JUDr. Marta Macová
oddelenie nájomov majetku
v. z. Ing. Kristína Kubričanová, v. r.
oddelenie nájomov majetku

Ing. Michaela Jakubiková, v. r.
oddelenie nájomov majetku

Jana Sedláková, v. r.
oddelenie geodetických činností

Materiál obsahuje :

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť zo dňa 24.02.2016
4. Zmluvu o nájme č. 07 83 0362 06 00
v znení dodatkov č. 1-3
5. LV 2x
6. Stanoviská odborných útvarov
magistrátu 8x
7. Kópiu z katastrálnej mapy
8. Širšiu situáciu
9. Ortofotomapu
10. Návrh nájomnej zmluvy
11. Uznesenie MsR č. 364/2016 zo
16.6.2016

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom nebytových priestorov v „Pavilóne D“ vo výmere 579,20 m², nachádzajúcich sa v stavbe súpis. č. 1220, na pozemku parc. č. 4723/4 a nájom časti pozemku parc. č. 4723/1 vo výmere 3 109 m², k. ú. Petržalka, LV 1 a LV 3470, pre Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, so sídlom Špitálska 14 v Bratislave, IČO 00151866, na dobu určitú 10 rokov od 13.09.2016 do 12.09.2026 za účelom prevádzkovania pracoviska agendy dokladov a parkoviska slúžiaceho verejnosti, za nájomné:

1 alternatíva: za nebytové priestory vo výške 8,72 Eur/m²/rok, čo predstavuje ročne sumu vo výške 5 050,62 Eur a 0,37 Eur/m²/rok za pozemok, čo predstavuje ročne sumu vo výške 1 150,33 Eur, **v sume spolu 6 200,95 Eur/rok.**

2 alternatíva: za nebytové priestory vo výške 60,00 Eur/m²/rok, čo predstavuje ročne sumu vo výške 34 752,00 Eur a 6,00 Eur/m²/rok pozemok, čo predstavuje ročne sumu vo výške 18 654,00 Eur, **v sume spolu 53 406,00 Eur/rok,**

s podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 45 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Z dôvodu zabezpečenia činnosti útvarov ministerstva vnútra v nebytových priestoroch nachádzajúcich sa v stavbe súp. č. 1220 a na pozemku parc. č. 4723/1 na Záporožskej ulici č. 8, predkladáme návrh nájom ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Dôvodová správa

PREDMET ŽIADOSTI : nájom nebytových priestorov vo výmere 579,20 m² nachádzajúcich sa v stavbe súpisné číslo 1220 postavenej na pozemku parc. č. 4723/4 a časti pozemku parc. č. 4723/1 vo výmere 3 109 m², k. ú. Petržalka, na Záporožskej ulici č. 8 v Bratislave, zapísané na LV č. 1 a LV č. 3470.

ŽIADATEĽ : Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Centrum podpory Bratislava
Špitálska 14
812 28 Bratislava

ÚČEL NÁJMU : prevádzkovanie pracoviska agendy dokladov a parkoviska slúžiaceho verejnosti

DOBA NÁJMU : doba určitá od 13.09.2016 do 12.09.2026, t. j. na 10 rokov

ŠPECIFIKÁCIA NEHNUTEĽNOSTÍ v k. ú. Petržalka

STAVBY

<u>I. stavba súpisné číslo</u>	<u>parcelné číslo</u>
stavby s. č. 1220 (Pavilón D)	4723/4

POZEMKY

<u>II. parcelné číslo</u>	<u>druh pozemku</u>	<u>výmera</u>
4723/1	zastavané plochy a nádvoria	3 109 m ²

VÝŠKA NÁJOMNÉHO :

8,72 Eur/m²/rok za nebytové priestory a 0,37 Eur/m²/rok za pozemok- je stanovená po úpravách nájomného v súlade s infláciami v jednotlivých rokoch. Nájomné v Zmluve o nájme č. 07 83 0607 05 00 bolo stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán v sume 5 838,48 Eur. V súčasnosti ročné nájomné po u platnení inflácie pri výmere nebytových priestorov 579,20 m² predstavuje sumu vo výške 5050,62 Eur/rok a pozemok pri výmere 3 109 m² predstavuje sumu 1150,33 Eur/rok. **Nájomné za nebytové priestory a pozemok** predstavujú spolu **6 200,95 Eur/rok**.

V zmysle Rozhodnutia č. 33/2015 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a predbežnej odplaty za vecné bremeno, je nájomné za pozemok stanovené vo výške 6,00 Eur/m²/rok (podľa tabuľky 100, položka 121) čo by pri výmere pozemku 3 109 m² predstavovalo sumu 18 654,00 Eur/rok a za nebytový priestor stanovené vo výške 60,00 Eur/m²/rok (podľa tabuľky 100, položka 23) čo by pri výmere nebytového priestoru 579,20 m² predstavovalo sumu 34 752,00 Eur/rok. Nájomné za pozemok a nebytový priestor predstavujú spolu 53 406,00 Eur/rok.

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:

Nájom nebytových priestorov vo výmere 579,20 m² v stavbe súpisné číslo 1220 postavenej na pozemku parc. č. 4723/4 a nájom časti pozemku parc. č. 4723/1 vo výmere 3109 m², na Záporožskej ulici, orientačné číslo 8 v Bratislave, k. ú. Petržalka, zapísaných na liste vlastníctva č. 1 na liste vlastníctva č. 3470, vo vlastníctve a priamej správe Hlavného mesta SR Bratislavy.

SKUTKOVÝ STAV :

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky má na základe Zmluvy o nájme č. 07 83 0362 06 00 zo dňa 12.09.2006 v znení dodatku č. 1 -3 v nájme nebytové priestory (Pavilón D) vo výmere 579,20 m² v stavbe súpisné číslo 1220 a časť pozemku parc. č. 4723/1 vo výmere 3 109 m² na Záporožskej ulici, orientačné číslo 8, v Bratislave, k. ú. Petržalka. Zmluva o nájme je uzatvorená na dobu určitú do 12.09.2016. Nájomné za nebytové priestory bolo stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 8,30 Eur/m²/ rok za nebytové priestory a 0,33 Eur/m²/rok za pozemok. Účelom nájmu je prevádzkovanie pracoviska agendy dokladov. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky na základe Zmluvy o nájme č. 07 83 0362 06 00 uskutočnilo rekonštrukciu nebytových priestorov v sume 59 749,05 Eur, ktorá bola započítaná s nájomným a po jej ukončení prevádzkuje pracovisko agendy dokladov a parkovisko slúžiace verejnosti.

Žiadosťou zo dňa 24.02.2016 Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky požiadalo o uzatvorenie zmluvy o nájme na 10 rokov, nakoľko Zmluva o nájme číslo 07 83 0362 06 00 končí dňa 12.09.2016.

Z dôvodu zabezpečenia pracoviska agendy dokladov pre verejnosť predkladáme materiál na nájom nebytových priestorov a parkoviska na dobu určitú 10 rokov od 13.9.2016 do 12.9.2026 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

STANOVISKÁ K NÁJMU

- Oddelenie usmerňovania investičnej činnosti – v zmysle platnej ÚPI je funkčné využitie územia občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201. V dotváraní území je potrebné rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby.
- Oddelenie stratégie rozvoja mesta a tvorby územnoplánovacích dokumentov – okrajom pozemku prechádza verejný vodovod DN 400 mm. Poznámka: Verejný vodovod ide časťou pozemku, ktorá nie je predmetom nájmu.
- Referát cestného správneho orgánu – sa nevyjadruje, predmetné pozemky nie sú pozemkami miestnych komunikácií I. a II. triedy.
- Oddelenie dopravného inžinierstva – súhlasí za podmienok, že súčasný stav užívania a spôsob dopravnej obsluhy ostánú zachované.
- Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene –nájom nie je v rozpore so záujmami životného prostredia, ochrany mestskej zelene, územnou ani druhovou ochranou prírody a krajiny.
- Oddelenie kultúry, školstva a športu a mládeže – nemajú námietky k prenájmu.
- Oddelenie legislatívno – právne – v súčasnosti preveruje úhradu vymáhaných nedoplatkov.
- Oddelenie účtovníctva a pohľadávok – eviduje zostatok nedaňovej pohľadávky vo výške 276,34 Eur. Nájomca bol e-mailom vyzvaný na úhradu pohľadávky.
- Oddelenie miestnych daní a poplatkov – neevidujú voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 13.6.2016 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer prenajať uvedené nebytové priestory z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Prevzato 7.3.2016



MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Centrum podpory Bratislava
Špitálska 14, 812 28 Bratislava

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
24-02-2016	
Príloha 444/134	Číslo spisu 37837/1
Príloha 134	Vydaná 16.02.2016



MAG0P00EMZHL

Magistrát hl. m. SR Bratislavy

Primaciálne námestie č.1
814 99 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
CPBA-ON-2016/000205-018

Vybavuje/linka
Z.Králiková/43797

Bratislava
16.02.2016

Vec

BA, Záporožská ulica č. 8, zmluva o nájme nehnuteľností
- oznámenie

Pre zabezpečenie činnosti útvarov ministerstva vnútra bola v roku 2006 uzatvorená zmluva o nájme č. 07 83 0362 06 00 medzi Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava ako prenajímateľom a Krajským riaditeľstvom Policajného zboru v Bratislave ako nájomcom. Predmet nájmu sú nehnuteľnosti – pozemok parcelné č. 4723/1 vo výmere 17 133 m² a stavba na pozemku parcelné č. 4723/4 vo výmere 364 m², súpisné č. 1220, orientačné č. 8. Dané nehnuteľnosti sa nachádzajú v Bratislave, k. ú. Petržalka na Záporožskej ulici.

Vzhľadom k tomu, že daná zmluva končí 12.09.2016, si Vás dovoľujeme požiadať o vytvorenie návrhu novej nájomnej zmluvy na 10 rokov.

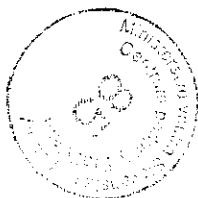
Prílohy

1x zmluva o nájme č. 07 83 0362 06 00

Dodatok č. 1

Dodatok č. 2

Dodatok č. 3



plk. Ing. Mário Háder,
riaditeľ
centra podpory

Telefón
09610/43797

Fax

E-mail
zuzana.kralikova@minv.sk

Internet
www.minv.sk

IČO
00151866

KRP-152/EO-06

14

ZMLUVA O NÁJME č. 07 83 0362 06 00

Zmluvné strany

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: Andrejom Ďurkovským, primátorom
peňažný ústav: VÚB Bratislava – mesto
číslo účtu: 1368287251/0200
IČO: 603481
DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave
Špitálska ul. 14, 812 28 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ľudovítom Mihaľom – riaditeľom
IČO: 00735795
IČ DPH: SK2020972195
bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu:

(ďalej len „nájomca“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle § 663 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu o nájme stavby pavilónu D (ďalej len „zmluva“) na

**Záporožskej ul. č. 8
v Bratislave**

**Čl. I
Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností – pozemku a stavby nachádzajúcich sa v Bratislave, k. ú. Petržalka na Záporožskej ulici ako:
- a) pozemok parcelné č. 4723/1, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, vo výmere 17 133 m², LV č. 1
 - b) stavba na pozemku parcelné č. 4723/4, vo výmere 364m², súpisné č. 1220, orientačné č. 8, označená ako pavilón D.
2. Prenajímateľ za nižšie uvedených podmienok prenajíma nájomcovi nehnuteľnosti podľa ods. 1 tohto článku nasledovne:
- z pozemku parc. č. 4723/1 časť premeranú nájomcom vo výmere 3 528 m²
 - pavilón D ako nebytové priestory v celosti o podlahovej ploche 579,2 m²
- (ďalej len „predmet nájmu“).

1

29.8.2006

Špecifikácia predmetu nájmu je uvedená v neoddeliteľnej prílohe č. 1, pôdorys predmetu nájmu je neoddeliteľnou prílohou č. 2 tejto zmluvy.

3. Prenajímateľ vyhlasuje, že k predmetu nájmu sa okrem práv prenajímateľa neviažu žiadne ďalšie vlastnícke, reštitučné, záložné prípadne iné práva k cudzej veci, alebo nájomné práva, alebo akékoľvek práva tretích osôb.
4. Účelom nájmu je odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy uskutočnenie stavebných úprav predmetu nájmu v súlade s Čl. VIII tejto zmluvy a po ich uskutočnení prevádzkovanie pracoviska agendy dokladov.
5. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. V prípade porušenia tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,- Sk/deň za každý deň trvania porušenia povinnosti.

Čl. II

Doba nájmu

1. Nájom je dohodnutý na 10 rokov a začína sa dňom podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že predĺženie dohodnutej doby nájmu podľa Čl. II ods. 1 tejto zmluvy je možné po splnení podmienok uvedených v Čl. VIII ods. 11 tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že nájom nie je možné obnoviť podľa § 676 ods. 2. Občianskeho zákonníka.

Čl. III

Úhrada za nájom a služby a spôsob ich platenia

1. Nájomné je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 250,- Sk/m²/rok, t.j. 144 800,- Sk ročne a za pozemok vo výške 10,- Sk/m²/rok, t.j. vo výške 35 280,- Sk ročne.
Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca bude využívať pozemok na predmete nájmu na iný účel napr. ako parkovisko, pristúpia zmluvné strany k prehodnoteniu výšky nájomného za pozemok. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že výška nájomného za pozemok, na ktorom nájomca zriadi neplatené parkovisko, je 110,- Sk/m²/rok. Zmena výšky nájomného sa uskutoční dodatkom k tejto zmluve, ktorý sa nájomca zaväzuje podpísať.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné podľa odseku 1 tohto článku sa bude započítavať do výšky 100 % vynaloženej investície na predmete nájmu podľa Čl. VIII tejto zmluvy.
3. Ak nájom začne v priebehu štvrťroka, vypočíta sa alikvotná časť nájomného tak, že štvrťročné nájomné sa vydelením počtom dní príslušného štvrťroka a táto čiastka sa vynásobí počtom dní štvrťroka odo dňa začiatku nájmu do konca štvrťroka. Obdobný postup platí aj pre výpočet zálohových platieb za služby spojené s nájomom. Takto vypočítané zálohové platby za služby spojené s nájomom sa nájomca zaväzuje zaplatiť na účet uvedený v tomto článku do 15 dní od začiatku nájmu.
4. Prenajímateľ zabezpečí prostredníctvom mandátneho správcu objektu spoločnosti DUSPAMA s.r.o., Furmanská 2, 841 03 Bratislava (ďalej len „mandátny správca“) nasledovné služby: elektrická energia, osvetlenie spoločných priestorov, vodné

a stočné, dodávka tepla, TUV z kotolne, zrážková voda, odvoz a likvidácia odpadu, upratovanie spoločných priestorov, zimná údržba. Zálohové platby sú vo výške 213 420,- Sk ročne. Výška a rozpis jednotlivých záloh je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

5. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnuté zálohové platby za služby spojené s nájmom štvrťročne vo výške 53 355,- Sk vždy najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava – mesto, číslo účtu 123-68530-112/0200, variaibilný symbol 815 004. Platby sa považujú za zaplatené dňom ich pripísania na účet prenajímateľa.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený zmeniť zálohové platby za služby spojené s nájmom dohodnuté v tejto zmluve jednostranným právnym úkonom, pokiaľ budú zmenené, doplnené, alebo zrušené cenové predpisy, podľa ktorých bola ich úhrada dohodnutá v rozsahu zodpovedajúcom zmene podľa príslušných cenových predpisov.
7. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť do 30 dní od podpísania tejto zmluvy s mandátnym správcom zmluvu o zabezpečení prevádzky objektu Záporožská (ďalej len „zmluva o prevádzke“) a rovnopis tejto zmluvy do 10 dní od jej uzatvorenia predložiť prenajímateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca do 30 dní od podpísania tejto zmluvy neuzavrie s mandátnym správcom zmluvu o prevádzke, môže prenajímateľ z tohto dôvodu odstúpiť od tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny mandátneho správcu túto skutočnosť oznámi prenajímateľ nájomcovi písomne jednostranným aktom.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
10. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu aj v prípade, ak nezavinil porušenie povinnosti. Zmluvná pokuta bude nájomcovi fakturovaná.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený domáhať sa náhrady škody, ktorá presiahne zmluvnú pokutu.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený meniť výšku nájomného v súlade so zmenou hodnoty slovenskej koruny, ak slovenská koruna oslabí viac ako 5% voči 1 EUR, a to od 1. dňa nasledujúceho mesiaca, odkedy táto skutočnosť nastane podľa údajov NBS a to jednostranným aktom. Základná hodnota EUR pre uplatnenie uvedenej podmienky k 1.8.2006 je: 1 EUR = 38,113,- Sk.
13. Prenajímateľ je každoročne oprávnený meniť výšku nájomného stanoveného podľa tejto zmluvy tak, aby odrážala vývoj inflácie za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok oficiálne stanovený Štatistickým úradom SR. Zvýšenie nájomného je prenajímateľ oprávnený uskutočniť oznámením doručeným nájomcovi. Prenajímateľ je prvýkrát oprávnený zmeniť výšku nájomného stanoveného podľa tejto zmluvy po uplynutí dvanástich mesiacov odo dňa uzavretia tejto zmluvy.

ČL. IV

Ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy

1. Nájom sa skončí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.
2. Zmluvné strany môžu nájom ukončiť kedykoľvek dohodou.
3. Výpoveďou môže prenajímateľ ukončiť nájom len z dôvodov podľa odseku 4 tohto článku. Výpovedná lehota je 6 mesiacov a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede nájomcovi.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže vypovedať túto zmluvu len v prípade, ak nájomca
 - a) v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretiemu subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, alebo
 - b) užíva predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel, alebo
 - c) bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby alebo o odstránení stavby, alebo
 - d) mešká s úhradou zálohových platieb viac ako 30 dní, alebo
 - e) nájomca po písomnom odsúhlasení projektovej dokumentácie prenajímateľom podľa Čl. VIII ods. 1 tejto zmluvy bez zbytočného odkladu písomne neohlási príslušnému stavebnému úradu zahájenie stavebných úprav, alebo
 - f) nájomca v lehote 3 mesiacov od obdržania písomného oznámenia stavebného úradu, že stavebný úrad nemá proti uskutočneniu stavebných úprav predmetu nájmu námietky alebo v lehote 3 mesiacov od vydania stavebného povolenia neuskutoční stavebné úpravy predmetu nájmu, alebo
 - g) neuzavrie do 30 dní od podpísania tejto zmluvy s mandátnym správcom zmluvu o prevádzke.
5. Možnosť odstúpenia od zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia prejavu o odstúpení druhej zmluvnej strane.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tohto článku neodovzdá predmet nájmu prenajímateľovi v lehote podľa Čl. V ods. 2. tejto zmluvy alebo v lehote určenej prenajímateľom alebo v lehote dohodnutej medzi zmluvnými stranami, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 500,- Sk za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu odovzdať, a to až do skutočného odovzdania a podpísania protokolu o prebratí predmetu nájmu prenajímateľom. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.
7. V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 6. tohto článku, má prenajímateľ tiež právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a na jeho náklady uložiť zariadenie, ktoré sa v predmete nájmu nachádzajú, do depozitu.

ČL. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu nájomcovi bude spísaný najneskôr do 7 pracovných dní od prevzatia predmetu nájmu.

2. Nájomca sa zaväzuje po skončení nájmu predmet nájmu fyzicky odovzdať prenajímateľovi najneskôr v nasledujúci pracovný deň po poslednom dni nájmu; v tomto termíne zmluvné strany podpíšu protokol o spätnom odovzdaní predmetu nájmu nájomcom prenajímateľovi.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné úpravy predmetu nájmu bude nájomca vykonávať na vlastné náklady po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a schválení stavebným úradom.
4. Nájomca sa zaväzuje vykonávať drobné opravy predmetu nájmu na vlastné náklady ako aj znášať náklady spôsobené neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Zmluvné strany sa dohodli, že za drobné opravy budú analogicky považovať drobné opravy v zmysle Nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, § 5 a nasl. vrátane prílohy. Nájomca sa zaväzuje oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv predmetu nájmu a umožniť mu ich vykonanie.
5. Nájomca užívajúci predmet nájmu preberá na seba všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, vyplývajúce z platných všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa najmä ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci (zákon č. 330/1996 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení noviel), hygienických predpisov (zákon č. 272/1994 Z. z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších a vykonávacích predpisov), ochrany majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení mestskej časti Bratislava-Petržalka, týkajúcich sa najmä udržiavania poriadku a čistoty, zimnej údržby, všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 4/1995 o nakladaní s komunálnym odpadom na území hlavného mesta SR Bratislavy, najmä ustanovenia § 2 ods. 1 písm. c) a § 2 ods. 2 písm. a), b), d) a pod.
6. Nájomca sa zaväzuje prevziať a dodržiavať za prenajímateľa ako vlastníka objektu povinnosti na úseku ochrany pred požiarom vyplývajúce zo zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a § 5 tohto zákona.
7. Nájomca má právo na primerané označenie predmetu nájmu na priečelí objektu, v ktorom sa predmet nájmu nachádza.
8. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla.
9. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
10. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi alebo mandátnemu správcovi bezodkladný vstup do prenajatých priestorov najmä v prípade havárie, živelného pohromy, kontroly dodržiavania podmienok nájmu a pod..

Čl. VI

Podnájom

1. Nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenechať predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozície tretej osobe.

Čl. VII Doručovanie

1. Prenajímateľ doručuje písomnosti sám, poštou alebo prostredníctvom mandátneho správcu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude miestom doručenia nájomcu v tomto poradí
 - a) adresa Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave, alebo
 - b) adresa predmetu nájmu – Záporožská 8, Bratislava, alebo
 - c) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.
3. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť prenajímateľa podľa odseku 2 tohto článku doručená do miesta doručenia podľa odseku 2 tohto článku, bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá; v tomto prípade sa za deň doručenia písomnosti považuje tretí deň po dni uloženia na pošte. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že nájomca bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Čl. VIII Osobitné ustanovenia o stavebných úpravách predmetu nájmu

1. Nájomca sa zaväzuje v lehote do 15.10.2006 predložiť prenajímateľovi na odsúhlasenie projektovú dokumentáciu týkajúcu sa stavebných úprav predmetu nájmu na pracovisko agendy dokladov.
2. Po písomnom odsúhlasení projektovej dokumentácie podľa ods. 1 tohto článku prenajímateľom, sa nájomca zaväzuje bez zbytočného odkladu od takéhoto odsúhlasenia písomne ohlásiť príslušnému stavebnému úradu zahájenie stavebných úprav v súlade s prenajímateľom odsúhlasenou projektovou dokumentáciou.
3. V prípade, že stavebný úrad určí, že stavebné úpravy možno uskutočniť len na základe stavebného povolenia, nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu predložiť na príslušnom stavebnom úrade všetky doklady potrebné k začatiu stavebného konania a získaniu právoplatného stavebného povolenia.
4. V lehote 3 mesiacov od obdržania písomného oznámenia stavebného úradu, že stavebný úrad nemá proti uskutočneniu stavebných úprav predmetu nájmu námietky alebo v lehote 3 mesiacov od vydania stavebného povolenia sa nájomca zaväzuje uskutočniť stavebné úpravy predmetu nájmu. Pri vydaní stavebného povolenia sa nájomca súčasne zaväzuje zabezpečiť právoplatné kolaudačné rozhodnutie, ktorým bude zároveň povolená zmena účelu užívania celého predmetu nájmu na základe stavebného povolenia podľa ods. 1 tohto článku, v súlade s článkom I. ods. 4 tejto zmluvy. Fotokópiu právoplatného kolaudačného rozhodnutia podľa predchádzajúcej vety sa nájomca zaväzuje zaslať prenajímateľovi v lehote do 5 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti.

5. V prípade, ak nájomca nezašle prenajíateľovi kolaudačné rozhodnutie v lehote podľa predchádzajúceho odseku, zaväzuje sa nájomca zaplatiť prenajíateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3.000,-Sk.
6. Na konanie pred príslušným stavebným úradom vo veci stavebných úprav predmetu nájmu podľa ods. 1 tohto článku prenajíateľ týmto udeľuje nájomcovi splnomocnenie, čím sa však ako vlastník nezbavuje možnosti účasti na stavebnom a kolaudačnom konaní.
7. Nájomca sa zaväzuje v lehote 14 týždňov od obdržania písomného súhlasu podľa odseku 4 tohto článku alebo do 14 týždňov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia predložiť prenajíateľovi (prostredníctvom oddelenia nájomov nehnuteľností magistrátu) na schválenie originály faktúr za dodávku prác a tovarov pri technickom zhodnotení predmetu nájmu spolu s dokladmi preukazujúcimi skutočnú úhradu týchto faktúr ako aj prislúchajúcimi súpismi vykonaných prác a súpismi dodaných tovarov v predmete nájmu pri technickom zhodnotení.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady na stavebné úpravy predmetu nájmu do výšky sumy 1 800 000,- Sk budú po ich posúdení prenajíateľom a v ním odsúhlasenej výške protokolárne prevzaté prenajíateľom a v tejto výške následne započítavané so splatným nájomným podľa odseku 9 tohto článku. Náklady nájomcu na stavebné úpravy predmetu nájmu presahujúce odsúhlasenú čiastku podľa predchádzajúcej vety nebudú predmetom započítania.
9. Na základe prenajíateľom schválenej výšky investícií podľa ods. 8 tohto článku, podpíšu zmluvné strany protokol, ktorým nájomca odovzdá a prenajíateľ prevezme investície vynaložené nájomcom na technické zhodnotenie majetku prenajíateľa v predmete nájmu (ďalej len „protokol“). Počnúc najbližším kalendárnym štvrťrokom nasledujúcim po podpísaní protokolu bude prenajíateľ započítavať nájomné stanovené v Čl. III ods. 1 tejto zmluvy postupným odpočítaním výšky investícií uvedených v protokole od výšky splatného nájomného tak, že od výšky splatného nájomného za príslušný štvrťrok sa odpočítajú nájomcom vynaložené investície vo výške 100 % z výšky nájomného za každý štvrťrok osobitne. Zmluvné strany sa dohodli, že v najbližšom kalendárnom štvrťroku nasledujúcom po podpísaní protokolu prenajíateľ započíta aj časť investície zodpovedajúcej nájomnému počas uskutočňovania stavebných úprav predmetu nájmu.
10. V prípade ak dôjde k ukončeniu nájmu skôr ako bude odpočítaná od výšky splatného nájomného nájomcom vynaložená a prenajíateľom odsúhlasená a protokolom prevzatá investícia do predmetu nájmu zaväzuje sa nájomca v lehote dvoch mesiacov odo dňa skončenia nájmu previesť investíciu do vlastníctva prenajíateľa za 1,- Sk (slovom: jedna slovenská koruna).
11. Zmluvné strany sa dohodli, že podmienkou predĺženia dohodnutej doby nájmu podľa Čl. II ods. 1 tejto zmluvy je súčasné splnenie nasledovných podmienok:
 - a) nájomca doručí prenajíateľovi písomnú žiadosť o predĺženie doby nájmu najneskôr 6 mesiacov pred jej skončením,
 - b) Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „MsZ“) svojím uznesením schváli nájomcovi nájom na ďalšie obdobie;
 - c) nájomca akceptuje podmienky nájmu schválené v MsZ;
 - d) nájomná zmluva bude zmluvnými stranami podpísaná v lehote určenej v uznesení MsZ;
 - e) nebudú uplatnené ustanovenia odseku 3 Čl. IV tejto zmluvy.

12. V prípade nesplnenia niektorej z podmienok podľa odseku 11 tohto článku sa nájomca zaväzuje v lehote dvoch mesiacov odo dňa skončenia nájmu bezodplatne previesť nezapočítanú časť investície do vlastníctva prenajímateľa. Toto ustanovenie sa nepoužije, ak dôjde k skončeniu nájmu podľa odseku 10 tohto článku.

Čl. IX Záverečné ustanovenia

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku, alebo keď to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Zmluva sa vyhotovuje v 7-mich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

12 SEP. 2006

V Bratislave dňa

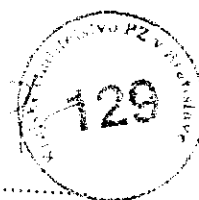
V Bratislave dňa 28.8.2006

.....
Ing. Andrej Ďurkovič
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy



za Ing. Tatiana Mikušová
námetníčka primátora

.....
JUDr. Ľudovít Mihaľ
riaditeľ



Prílohy: č.1 – Špecifikácia priestorov a výpočtový list - neoddeliteľná
č.2 - Pôdorys predmetu nájmu- neoddeliteľná

Príloha č. 1 k zmluve o nájme č. 07 83 0362 06 00

Špecifikácia priestorov a výpočtový list

Objekt: Záporožská 8
Nájomca: Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave

Pavilón D	Pôvodný účel využitia	
101	kabinet prírodopisu	12,60
102	učebňa prírodopisu	52,50
103	chodba	36,10
104	kabinet zemepisu	12,60
105	učebňa zemepisu	52,50
106	učebňa chémie	46,80
107	vstupná chodba	8,75
108	WC dievčatá	5,50
109	WC učiteľov	2,70
110	WC chlapci	5,00
111	kúpeľňa	7,75
112	predsieň	3,40
113	sklad	3,75
114	jazyková učebňa	17,85
115	učebňa varenia a šitia	13,10
116	kuchyňa učebňa	6,30
201	kabinet matematiky	23,10
202	knížnica	23,10
203	učebňa chémie	53,45
204	kabinet chémie	12,55
205	učebňa fyziky	47,45
206	kabinet fyziky	17,90
207	laboratórium fyziky	47,10
208	chodba	35,20
209	chodba	6,70
210	WC dievčatá	5,50
211	WC učiteľia	2,70
212	WC chlapci	5,00
213	schody	12,25
pavilón D celkom		579,20

B. Výpočtový list úhrad nájomného

I. Nájomné
plocha v m²

		nájomné v Sk/rok
579,20	nebytové priestory	144.800,- Sk
3528	pozemok	35.280,- Sk
4 107,20		180.080,- Sk

B. Výpočtový list úhrad zálohových platieb za služby spojené s nájomom

1. elektrická energia, osvetlenie spoločných priestorov	24 000,- Sk/rok
2. vodné, stočné	12 000,- Sk/rok
3. dodávka tepla, TUV z kotolne	130 200,- Sk/rok
4. zrážková voda (objekt + spevnené plochy)	6 000,- Sk/rok
5. odvoz a likvidácia odpadu	3 000,- Sk/rok
6. upratovanie spoločných priestorov a zimná údržba	38 220,- Sk/rok

spolu

213 420,- Sk/rok

Ročná úhrada za nájom

Štvrťročná úhrada za nájom

180.080,- Sk

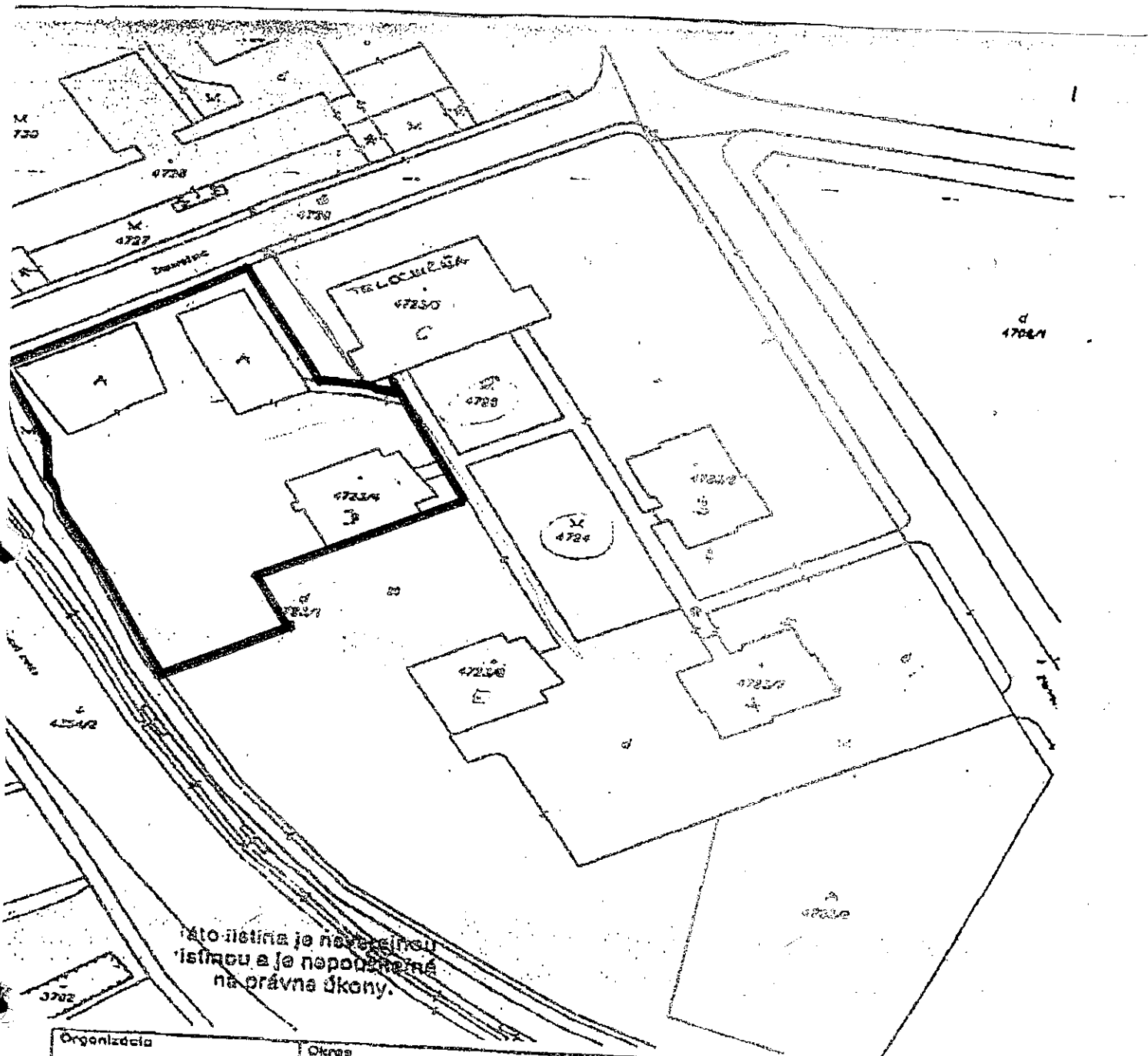
45.020,-Sk

Ročná úhrada zálohových platieb za služby spojené s nájomom

Štvrťročná úhrada zálohových platieb za služby spojené s nájomom

213.420,- Sk

53.355,- Sk



Organizácia	Okres	Obec	Typ územia
Katastrálny úrad v Bratislave Správa katastra pre hl.m. SR, prac. Ba V	Bratislava V	Ba-m.š. Petržalka	Petržalka
	Číslo záznamu	Mapový list č.	Wierka
	5505/2004	8-2/13	1 : 1000
KÓPIA KATASTRÁLNEJ MAPY			
na parcelu: 47234, 47236, 47237, 47238, 47239, 47240, 47241, 47242, 47243, 47244, 47245, 47246, 47247, 47248, 47249, 47250, 47251, 47252, 47253, 47254, 47255, 47256, 47257, 47258, 47259, 47260, 47261, 47262, 47263, 47264, 47265, 47266, 47267, 47268, 47269, 47270, 47271, 47272, 47273, 47274, 47275, 47276, 47277, 47278, 47279, 47280, 47281, 47282, 47283, 47284, 47285, 47286, 47287, 47288, 47289, 47290, 47291, 47292, 47293, 47294, 47295, 47296, 47297, 47298, 47299, 47300			
Vyhotovil	SLOVENSKÝ KATASTRÁLNY ÚRAD		
Dňa	Meno	Pracovník	
05.11.2004	Ištvák	Hrabákova 42, 851 01 Petržalka	



- PLOCHA ZÁBERU

FRANKO MIN. RIADITEĽSTVO BRATISLAVA
PRÍJEMNÉ ČÍSLO
dodatok 01 k NZ KRP-27/EL-NM-09

DODATOK č. 1
k zmluve o nájme č. 07 83 0362 06 00

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje : Andrej Ďurkovský, primátor hl. mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav : VÚB Bratislava – mesto

Číslo účtu : 1368287251/0200

IČO : 603481

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave

Špitálska ul. 14, 812 28 Bratislava

zastúpené: Mgr. Pavlom Brathom – riaditeľom

IČO: 00735795

IČ DPH: SK2020972195

bankové spojenie: Štátna pokladnica

č. účtu:

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento dodatok č. 1 (ďalej len „dodatok“) k zmluve o nájme č. 07 83 0362 06 00 uzatvorenej dňa 12.09.2006 (ďalej len „zmluva“):

Čl. I

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.09.2006 zmluvu o nájme č. 07830362060 predmetom ktorej sú nehnuteľnosti, časť pozemku parc. č. 4723/1 vo výmere 3 528 m² a nebytové priestory v pavilóne „D“ vo výmere 579,2 m² nachádzajúce sa na Záporožskej ul.č. 8, k. ú. Petržalka. Nájom je dohodnutý na dobu určitú do 11.09.2016.
2. V súlade s ods. 1 Čl. III zmluvy o nájme bolo dohodnuté nájomné za pozemok vo výške 10,- Sk/m²/rok s tým, že v prípade jeho užívania pre účely neplateného parkovania zmluvné strany pristúpia k zmene výšky nájomného na 110,-Sk/m²/rok.

Čl. II

Zmeny zmluvy

V súlade s účelom nájmu nájomca deklaruje, že parkovisko nachádzajúce sa na predmete nájmu slúži výlučne verejnosti prichádzajúcej k nájomcovi za účelom vybavovania dokladov. Z uvedeného dôvodu zmluvné strany pristúpili k zmene zmluvy nasledovne:

Predbežná kontrola vykonaná podľa § 9 ods. 2
zákonu č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole.
Nedostatky (žiad) neboli zistené.

29.1.09
dňa

predseda Policajného zboru

V Čl. III ods. 1 sa mení a znie:

1. Nájomné predstavuje s účinnosťou od 01.01.2009 po dohode zmluvných strán 4 808 eur ročne za nebytové priestory a 1 172 eur ročne za pozemok, spolu vo výške 5 980 eur ročne, slovom: päťtisícdeväťstoosemdesiat eur.
2. V Čl. V sa za ods. 10 vkladajú nové ods. 11 a 12 ktoré znejú:
 11. Nájomca nie je oprávnený obmedziť prístup verejnosti na parkovisko. Za porušenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 34 eur za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti.
 12. Nájomca nie je oprávnený užívanie parkoviska spoplatniť ani vyhradiť pre konkrétne vozidlá. Za porušenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 34 eur za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti.

Čl. III

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 07 83 0362 06 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Dodatok ku zmluve sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 23.1.2009

V Bratislave dňa 29.1.2009

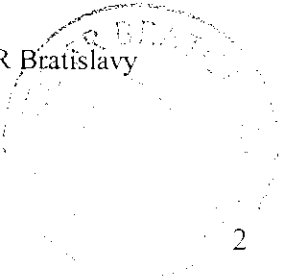
Prenajímateľ :

Nájomca :

Ing. Andrej Ďurkovský
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

za Anna Dyttertová
námestníčka primátora

Mgr. Pavol Brath
riadiť



KRAJSKÉ RIADITEĽSTVO PZ BRATISLAVA	
DRUH ZMLUVY	REGISTRAČNÉ ČÍSLO
DOK L ZM	0026-44-C 018/2011

DODATOK č. 078303620602
 (ďalej len dodatok č. 2“)
 k zmluve o nájme č. 07 83 0362 06 00

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hl. mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav : VÚB Bratislava – mesto

Číslo účtu : 1368287251/0200

IČO : 603481

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave

Špitálska ul. 14, 812 28 Bratislava

zastupuje: plk. JUDr. Csaba Faragó – riaditeľ

IČO: 00735795

IČ DPH: SK2020972195

bankové spojenie: Štátna pokladnica

č. účtu:

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento dodatok č. 2 (ďalej len „dodatok“) k zmluve o nájme č. 07 83 0362 06 00 uzatvorenej dňa 12.09.2006 menenej a doplnenej dodatkom č. 1 zo dňa 29.01.2009 (ďalej len „zmluva“).

Čl. I

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.09.2006 zmluvu o nájme č. 07830362060, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti – stavba so súpisným číslom 1220 „pavilón D“, vo výmere 579,2 m² a časť pozemku parc.č. 4723/1 vo výmere 3528 m², nachádzajúcich sa na Záporožskej č. 8 v Bratislave, k. ú. Petržalka.

Nájom je dohodnutý na dobu určitú do 12.09.2016.

2. V nadväznosti na žiadosť nájomcu o zúženie predmetu nájmu o časť pozemku vo výmere 419,00 m², ktoré užíva Občianske združenie priateľov Bulharskej školy Christa Boteva, sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tohto dodatku, predmetom ktorého je s účinnosťou od 12.2.2010, t.j. odo dňa kedy sa nájomcom pozemku s výmerou 419 m² stalo Občianske združenie priateľov Bulharskej školy Christa Boteva, zúženie predmetu nájmu a s tým spojená úprava nájomného.

Čl. II

Zmeny zmluvy

1. V Čl. I. ods.2 sa slová

„vo výmere 3 528 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 3 109 m²“.

Predbežná kontrola vykonaná podľa § 9 ods. zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole. Nedostatky ~~(žiad)~~ nebol zistený.

LC P RM

mla

podpisou príslušného zmluvníka

2. Čl. III. sa ods. 1 mení a znie:

„Nájomné je stanovené po dohode zmluvných strán vo výške 4 806,48 eur ročne za nebytové priestory a 1 032 eur za pozemok, spolu vo výške 5 838,48 eur (slovom: päťtisícosemstotridsaťosem eur 48 centov)“.

3. V Čl. III sa ods. 13 mení a znie:

„Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrtťroku príslušného kalendárneho roku) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka.

Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa Čl. VII. ods. 2.

Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve.

V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrtťrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote do 15 dní od doručenia oznámenia“.

4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je príloha č. 1, ktorá s účinnosťou odo dňa 12.02.2010 nahrádza prílohu č. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov v znení jej dodatku č. 1.

Čl. III

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 07 83 0362 06 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Dodatok č. 2 sa vyhotovuje v siedmich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 13.10.2011

V Bratislave dňa 20.9.2011

Prenajímateľ :

Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :



doc. RNDr. Milan Ftáčnik
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy



plk. JUDr. Csaba Faragó
riaditeľ

Príloha č. 1 k zmluve o nájme č. 07 83 0362 06 00

Objekt: Záporožská 8
Nájomca: Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave

A. Výpočtový list úhrad nájomného

plocha v m²

579,20	nebytové priestory	4806,48 Eur
3109	pozemok	1032,00 Eur
		5838,48 Eur

B. Výpočtový list úhrad zálohových platieb za služby spojené s nájmom

1. elektrická energia, osvetlenie spoločných priestorov	796,65 Eur/rok
2. vodné, stočné	398,33 Eur/rok
3. dodávka tepla, TUV z kotolne	4321,85 Eur/rok
4. zrážková voda (objekt + spevnené plochy)	199,16 Eur/rok
5. odvoz a likvidácia odpadu	99,58 Eur/rok
6. upratovanie spoločných priestorov a zimná údržba	1268,67 Eur/rok
spolu	7084,24 Eur/rok

Ročná úhrada za nájom	5838,48 Eur
Štvrťročná úhrada za nájom	1459,62 Eur

Ročná úhrada zálohových platieb za služby spojené s nájmom	7084,24 Eur
Štvrťročná úhrada zálohových platieb za služby spojené s nájmom	1771,06 Eur

MESTO BRATISLAVA	
DRUH ZMLUVY	POSLEDNÉ ČÍSLO
DODATOK	REP.Č. 84-6 00 21 11

DODATOK č. 07 83 0362 06 03

(ďalej len dodatok č. 3“)

k zmluve o nájme č. 07 83 0362 06 00

Zmluvné strany:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hl. mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: VÚB Bratislava – mesto

Číslo účtu: 1368287251/0200

IČO: 603481

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave,

Špitálska 14, 812 28 Bratislava

zastupuje: plk. JUDr. Csaba Faragó – riaditeľ

Peňažný ústav: Štátna pokladnica

Číslo účtu:

IČO: 00735795

IČ DPH: SK2020972195

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento dodatok č. 3 (ďalej len „dodatok“) k zmluve o nájme č. 07 83 0362 06 00 uzatvorenej dňa 12.09.2006 menenej a doplnenej dodatkom č. 1 a 2 (ďalej len „zmluva“).

Čl. I

Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.09.2006 zmluvu o nájme č. 07 83 0362 06 00, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti – stavba so súpisným číslom 1220 „pavilón D“, vo výmere 579,2 m² a časť pozemku parcelné č. 4723/1 vo výmere 3109 m², nachádzajúcich sa na Záporožskej 8 v Bratislave, k. ú. Petržalka.

Nájom je dohodnutý na dobu určitú do 12.09.2016.

Predbežná kontrola vykonaná podľa § 9 ods. 2 zákona č. 502/2001 Z. z. o firemnej kontrole. Nedostatky ~~ne~~ boli zistené.

Čl. II

Zmeny zmluvy

B. R. 11
dňa

podpisom riaditeľa zboru

1. V Čl. III sa v ods. 2:

„slová „vynaloženej investície“ nahrádzajú slovami „vynaložených nákladov“.

2. V Čl. VIII sa ods. 7, 8, 9 a 10 menia nasledovne:

„7. Nájomca sa zaväzuje v lehote 14 týždňov od obdržania písomného súhlasu podľa odseku 4 tohto článku alebo do 14 týždňov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia

nájomov nehnuteľností magistrátu) na schválenie originály faktúr za dodávku prác a tovarov pri oprave a údržbe predmetu nájmu spolu s dokladmi preukazujúcimi skutočnú úhradu týchto faktúr ako aj prislúchajúcimi súpismi vykonaných prác a súpismi dodaných tovarov v predmete nájmu pri oprave a údržbe.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady na opravu a údržbu predmetu nájmu do výšky sumy 59 749,05 € (1 800 000,- Sk) budú po ich posúdení prenajímateľom a v ním odsúhlasenej výške protokolárne prevzaté prenajímateľom a v tejto výške následne započítavané so splatným nájomným podľa ods. 9 tohto článku. Náklady nájomcu na opravu a údržbu predmetu nájmu presahujúce odsúhlasenú čiastku podľa predchádzajúcej vety nebudú predmetom započítania.
 9. Na základe prenajímateľom schválenej výšky nákladov podľa ods. 8 tohto článku, podpíšu zmluvné strany protokol, ktorým nájomca odovzdá a prenajímateľ prevezme náklady, ktoré boli vynaložené nájomcom na opravu a údržbu majetku prenajímateľa v predmete nájmu (ďalej len „protokol“). Počnúc najbližším kalendárnym štvrt'rokom nasledujúcim po podpísaní protokolu bude prenajímateľ započítavať nájomné stanovené v Čl. III ods. 1 tejto zmluvy postupným odpočítaním výšky nájomcom vynaložených nákladov uvedených v protokole od výšky splatného nájomného tak, že od výšky splatného nájomného za príslušný štvrt'rok sa odpočítajú nájomcom vynaložené náklady vo výške 100 % z výšky nájomného za každý štvrt'rok osobitne. Zmluvné strany sa dohodli, že v najbližšom kalendárnom štvrt'roku nasledujúcom po podpísaní protokolu prenajímateľ započíta aj časť nákladov zodpovedajúcich nájomnému počas uskutočňovania stavebných úprav predmetu nájmu.
 10. V prípade ak dôjde k ukončeniu nájmu skôr ako budú odpočítané od výšky splatného nájomného nájomcom vynaložené a prenajímateľom odsúhlasené a protokolom prevzaté náklady na opravu a údržbu predmetu nájmu zaväzuje sa nájomca v lehote dvoch mesiacov odo dňa skončenia nájmu previesť vynaložené náklady do vlastníctva prenajímateľa za 0,03 Eur“.
3. V Čl. VIII sa v ods. 12:
slovo „investície“ nahrádza slovom „náklady“

Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 07 83 0362 06 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Dodatok č. 3 sa vyhotovuje v siedmich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.

4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 29. 12. 2011

22. 12. 2011
V Bratislave dňa

Za prenajímateľa:

Za nájomca :

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta SR
Bratislavy

.....
plk. JUDr. Csaba Faragó
riaditeľ



VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 105 Bratislava V
 Obec : 529 460 BA-m.Č. PETRŽALKA
 Katastrálne územie: 804 959 Petržalka

Údaje aktuálne k : 31.12.2015
 Dátum vyhotovenia: 14.04.2016
 Čas vyhotovenia : 13:09:35

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.1 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
4723/1	17030	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1	Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR IČO: 00603481 Spoluvlastnícky podiel: 1/1
---	--

*** Ostatní účastníci nevyžiadaní ***

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 105 Bratislava V
 Obec : 529 460 BA-m.č. PETRŽALKA
 Katastrálne územie: 804 959 Petržalka

Údaje aktuálne k : 31.12.2015
 Dátum vyhotovenia: 13.04.2016
 Čas vyhotovenia : 08:09:59

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.3470

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
4723/3	715	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
4723/4	364	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
4723/5	401	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
4723/6	360	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
4723/7	413	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
1220	4723/3	11	ZŠ Záporožská 8		1
1220	4723/4	11	ZŠ Záporožská 8		1
1220	4723/5	11	ZŠ Záporožská 8		1
1220	4723/6	11	ZŠ Záporožská 8		1
1220	4723/7	11	ZŠ Záporožská 8		1

Legenda:

Kód druhu stavby

11 - Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum

Kód umiestnenia stavby

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 HL.mesto SR Bratislava-Primaciálne nám.1
 IČO: 00603481
 Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Delimitačný protokol zo dňa 5.7.2002

ČASŤ C: ĽARCHY

Bez zápisu.

Iné údaje

Bez zápisu.



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia financií

oddelenie účtovníctva a pohľadávok

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností

285371/2016

TU

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje linka	Bratislava
MAGS ONM 43720/16	MAGS OUAP 35198/2016 268792	Mgr. Synáková 476	16.05.2016
MAG 268735/2016			

Vec:

Oznámenie o pohľadávkach - parc. č. 4723/1, 4723/4

Na základe Vašej písomnej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na sekciu financií k dátumu 13.05.2016 evidujeme zostatok nedaňovej pohľadávky voči:

Ministerstvo vnútra SR, IČO: 00151866

v lehote splatnosti: 0.00 €
po lehote splatnosti: **276.34 €**
(splatné dňa: 15.01.2016, VS 883067606, nájom pozem.)

S pozdravom

Mgr. Jarmila Kúšiová
Mestský úrad Bratislava
Oddelenie účtovníctva a pohľadávok
16.05.2016

Ing. Jarmila Kúšiová
vedúca oddelenia



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Oddelenie legislatívno-právne

Primaciálne nám. 1. P. O. Box 192. 814 99 Bratislava 1



MAG0X029YGRB

SSN
290560

Sekcia správy nehnuteľností
Oddelenie nájomov majetku

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 43720/2016	MAGS OLP 30777/2016	JUDr. Sojková 59 356 450	23.05.2016
MAG-268735/2016			

Vec

Vyjadrenie k súbornej žiadosti o stanoviská odborných útvarov magistrátu k nájmu pozemku a nebytového priestoru - žiadateľ Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Na základe Vašej žiadosti č. MAGS ONM 43720/2016, MAG-268735/2016 zo dňa 19.04.2016 týmto oznamujeme Sekcii správy nehnuteľností, oddeleniu nájomov majetku, že ku dňu vyhotovenia tohto vyjadrenia voči žiadateľovi Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Centrum podpory Bratislava, Špitálska 14, 812 28 Bratislava, oddelenie legislatívno-právne eviduje na vymáhanie postúpené podklady pod č. spisu:

- OLP-276/15, zo Zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0695 08 00 zo dňa 02.09.2008, o zaplatenie 55 509,79 Eur,
- OLP-320/15, zo Zmluvy o nájme pozemkov č. 08 83 0676 06 00 zo dňa 12.12.2006, o zaplatenie 8 428,12 Eur.

Oddelenie legislatívno právne vyzvalo Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky na úhradu vyššie špecifikovaných nedoplatkov, pričom podľa oznámenia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky nedoplatky boli uhradené.

Listom zo dňa 15.03.2016 oddelenie legislatívno-právne požiadalo Sekciu financií o preverenie, či eviduje úhrady predmetných nedoplatkov. Sekcia financií žiadosť prevzala dňa 16.03.2016, avšak ku dňu vyhotovenia tohto vyjadrenia oddelenie legislatívno-právne neeviduje odpoveď Sekcie financií na predmetnú žiadosť.

S pozdravom

(Signature)
JUDr. Tomáš Franko
vedúci oddelenia

JUDr. Tomáš Franko
vedúci oddelenia

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, 8. dvere 210

TELEFON

02 59 35 61 23

FAX

BANKOVÉ SPOJENIE

ČSOB 25829415 7500

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9. P. O. Box 76. 850 05 Bratislava 55

ONM
Mgr. Jakubiková

281740/2016

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGSONM/43720/2016	OMDPaL/281739/2016 kl. 900		10.5.2016
MAGONM/268793/2016			

Vec Stanovisko k žiadosti číslo **268793**

Názov spoločnosti	Ministerstvo vnútra SR
Adresa spoločnosti	Špitálska 14. 812 28 Bratislava
IČO spoločnosti	

Stanovisko OMDPaL:

Oddelenie miestnych daní, poplatku a licencií neevviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Ing. Peter Michalička
vedúci oddelenia

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie miestnych daní, poplatkov a licencií
Blagoevova č. 9, P.O. BOX 76
850 05 Bratislava 55
-1-

Blagoevova 9, III. poschodie, č. dveri 304

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 69 01	02/59 35 69 71	ČSOB: 258294137500	603 481	www.bratislava.sk	omdp@bratislava.sk



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia sociálnych vecí, kultúry, školstva a športu

oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže

Primaciálne nám. 1. P. O. Box 192. 814 99 Bratislava 1

Vážená pani
JUDr. Marta Macová
vedúca oddelenia
Oddelenie nájomov majetku

T u

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 43720/2016	MAG 268791/2016	Košiková/217	25.04.2016

Vec

Súborná žiadosť o stanoviská odborných útvarov magistrátu k nájmu pozemku a nebytovému priestoru - dpoved'

Vážená pani vedúca,

požiadali ste nás o stanovisko k zámeru prenájmu pozemku parc. č. 4723/1 v k.ú. Petržalka a stavby súp. číslo 1220 postavenej na pozemku parc. č. 4723/4.

Oznamujeme Vám, že nemáme námietky k prenájmu uvedených nehnuteľností na Záporožskej ul. č. 8. Bratislava Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky, Centru podpory Bratislava, Špitálska 14. Bratislava na prevádzkovanie pracoviska agendy dokladov.

S pozdravom

PhDr. ~~Z~~ofia Halmová
poverená vedením oddelenia



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia správy komunikácií, životného prostredia a stavebných činností
oddelenie životného prostredia a mestskej zelene

Primaciálne nám. 1. P. O. Box 192. 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností
Oddelenie nájomov majetku

TU 279646/2016

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 43720/2016	MAGS OŽP-44230/2016	RNDr.Calpašová/611	4.5.2016
268735/2016	268790/2016		

Vec

MV SR, Špitálska 14, Bratislava, nájmu pozemkov - stanovisko.

Listom MAGS ONM 43720/2016/268735 zo dňa 21.4.2016 ste na základe žiadosti MV SR, Centrum podpory Bratislava, Špitálska 14, 812 28 Bratislava, požiadali Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene o stanovisko k nájmu pozemkov parc. č. 4723/1 k.ú. Petržalka, Záporžská 8, Bratislava.

Po preštudovaní predloženej žiadosti z hľadiska záujmov oddelenia životného prostredia, mestskej zelene a ochrany prírody a krajiny konštatujeme:

Na predmetnom pozemku je umiestnená stavba súpisné č. 1220. **Nájom nie je v rozpore so záujmami životného prostredia, ochrany mestskej zelene, územnou ani druhovou ochranou prírody a krajiny.**

S pozdravom

Ing. Katarína Prostejovská
vedúca oddelenia

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy,
Oddelenie životného prostredia
a mestskej zelene
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava
-1-

Primaciálne nám. 1, III. poschodie, č. dverí 318

TELEFON	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	ICO	INTERNET	E-MAIL
02 59 35 61 81	02 59 35 65 74	ČSOB: 258294137500	603 481	www.bratislava.sk	ozp@bratislava.sk

Stanovisko technickej infraštruktúry

Žiadateľ	SSN – MV SR	Referent : Jak
Predmet podania	Nájom pozemku	
Katastrálne územie	Petržalka	Parc.č.: 4723/1
Č.j.	MAGS OSRMTUD 44 100/2016-268 786 MAGS ONM/43 720/16	č. OSRMTUD 387/16
TI č.j.	TI/239/16	EIA č. /16
Dátum prijmu na TI	27.4.2016	Podpis ved. odd. _____
Dátum exped. z TI	28.4.2016 - 2. 05. 2016	Komu : ONM 275 069

Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Okrajom pozemku prechádza verejný vodovod DN 400 mm.

Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia územného plánovania oddelenie usmerňovania investičnej činnosti

Primaciálne nám. 1. P. O. Box 192. 814 99 Bratislava 1

sekcia správy nehnuteľností
oddelenie nájomov majetku

TU

Váš list číslo/zo dňa Naše číslo Vybavuje/linka Bratislava
MAGS ONM 43720/2016 MAGS OUI 44029/16-268785 Ing. arch. Barutová 29.4.2016
245 888 116

Vec

Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	MV SR, Centrum podpory Bratislava
žiadosť zo dňa	19.4.2016, doručená dňa 21.4.2016
pozemok parc. číslo:	4723/1.4 – podľa zakresu vo Vami priložených mapách
katastrálne územie:	Petržalka
blížšia lokalizácia pozemku v území:	Záporožská ulica
zámer žiadateľa:	Prevádzkovanie pracoviska agendy dokladov

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. **4723/1,4** funkčné využitie územia:

občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201

Podmienky funkčného využitia plôch

Územia areálov a komplexov občianskej vybavenosti celomestského a nadmestského významu s konkrétnymi nárokmi a charakteristikami podľa funkčného zamerania. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Podiel funkcie bývania nesmie prekročiť 30% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

Spôsoby využitia funkčných plôch

Prevládajúce: zariadenia administratívy, správy a riadenia, zariadenia kultúry a zábavy, zariadenia cirkví a na vykonávanie obradov, ubytovacie zariadenia cestovného ruchu, zariadenia verejného stravovania, zariadenia obchodu a služieb, zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti, zariadenia školstva, vedy a výskumu

Prípustné:

V území je prípustné umiestňovať najmä: integrované zariadenia občianskej vybavenosti, areály voľného času a multifunkčné zariadenia, účelové zariadenia verejnej a štátnej správy, zeleň líniovú a plošnú, zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia

Laurinská 7, III. poschodie, č. dverí 309

TELEFÓN
02 59 35 62 49

FAX

BANKOVÉ SPOJENIE
ČSOB 25829413 7500

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
ouic@bratislava.sk

Prípustné v obmedzenom rozsahu:

V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä: bývanie v rozsahu do 30% z celkových nadzemných podlažných plôch funkčnej plochy, zariadenia športu, telovýchovy a voľného času, vedecko - technické a technologické parky, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb, zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácností

Nepripustné:

V území nie je prípustné umiestňovať najmä: zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí, rodinné domy, areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby, skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory, autokempingy, stavby na individuálnu rekreáciu, zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu, tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu, stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou

Parcela je súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**.

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia.

Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche.

Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelné obsiahnuť detail a zložitosť, ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerné zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

Z hľadiska väzby novej zástavby k pôvodnej štruktúre je potrebné zohľadniť nasledovné:

- **vo vnútornom meste** sa vyskytujú stabilizované územia so zástavbou mestského typu, komplexy zástavby, areály a územia izolovanej zástavby, najmä bytové domy sídliskového typu a enklávy rodinných domov. V dotváraní územia je potrebné **rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby** a nie je možné ho generalizovať stanovením jednotnej regulácie intenzity využitia pre celú stabilizovanú funkčnú plochu. Táto úloha musí byť jednoznačne riešená na podrobnejšej zonálnej úrovni.

Základným princípom pri stanovení regulácie stabilizovaných území v meste je uplatniť požiadavky a regulatívy funkčného dotvárania územia na zvýšenie kvality prostredia (nielen zvýšenie kvality zástavby, ale aj zvýšenie prevádzkovej kvality územia).

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484.

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195.

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS OUIČ 44029/16-268785 zo dňa 29.4.2016 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Mgr. art. Katarína Štefánková
vedúca oddelenia investičnej činnosti
MAGS OUIČ 44029/16-268785

Mgr. art. Katarína Štefánková
vedúca oddelenia

Co: MG OUIČ – archív



SÚBORNÉ STANOVISKO

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy
za sekciu dopravy

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

Došlo od (oddelenie, dátum):	ONM, 19. 04. 2016	pod č.	MAGS ONM 43720/2016
Predmet podania:	nájom pozemku a nebytového priestoru – Záporožská ul.		
Žiadateľ:	MV SR		
Katastrálne územie:	Petržalka		
Parcelné číslo:	4723/1, 4723/4		
Odoslané: (dátum)	9. 05. 2016	pod č.	249627

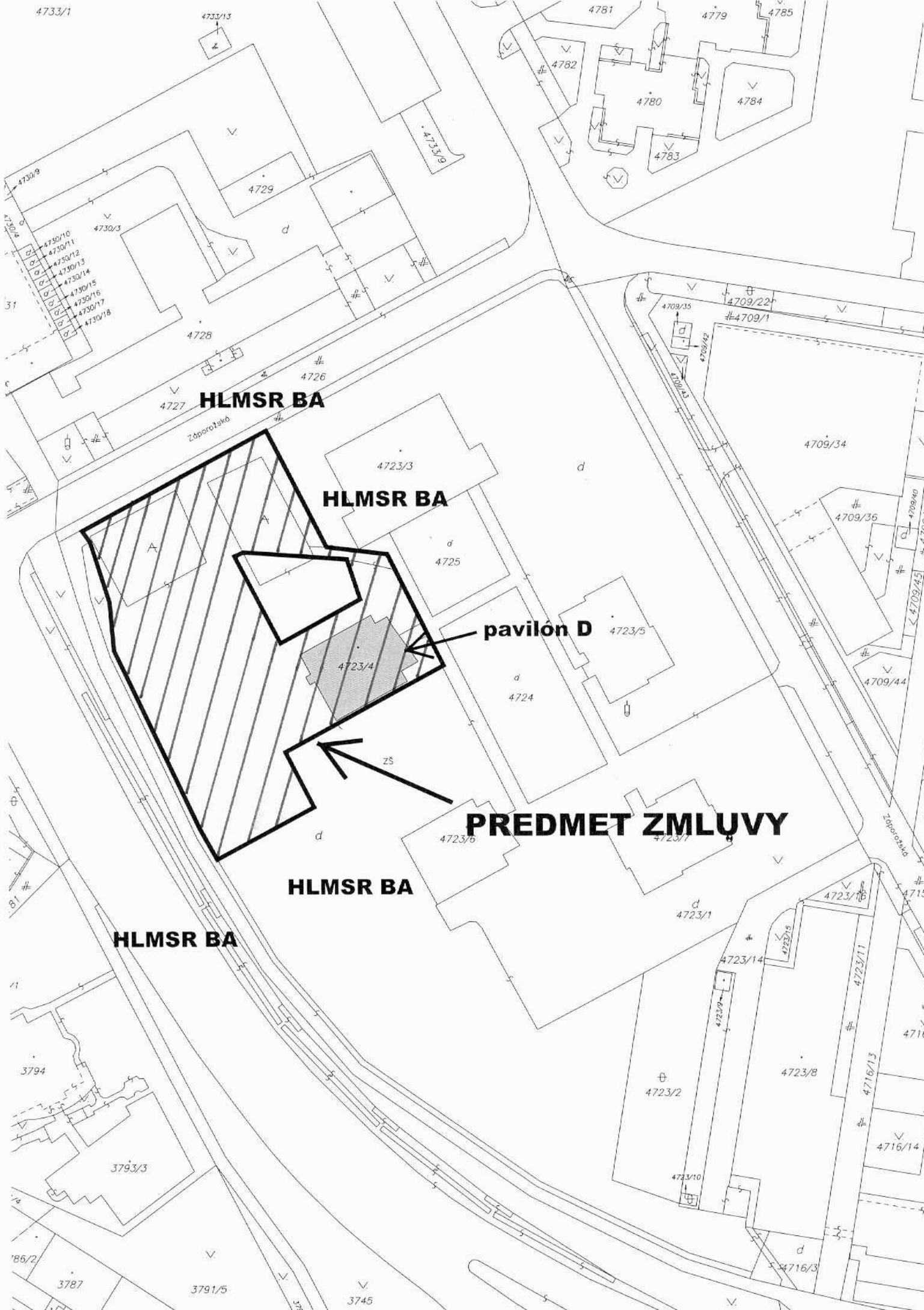
B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného inžinierstva:			
Pridelené (dátum):	26. 04. 2016	Pod. č. oddelenia:	MAG 268787/16 ODI/177/16-P
Spracovateľ (meno):	Ing. Černochová		
Text stanoviska:			
K žiadosti o nájom pozemku p. č. 4723/1 a stavby súp. č. 1220 umiestnenej na pozemku p. č. 4723/4 v zmysle predloženého zákresu do katastrálnej mapy v k. ú. Petržalka – Záporožská ul. za účelom prevádzkovania pracoviska agendy dokladov uvádzame: – v zmysle platného ÚPN pozemok nie je dotknutý žiadnym dopravným výhľadovým zámerom mesta – s nájomom uvedených nehnuteľností súhlasíme za podmienky, že súčasný účel užívania a spôsob dopravnej obsluhy ostane zachované.			
Vybavené (dátum):	02. 05. 2016		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Urbanová		

B2: Oddelenie dopravy - Referát cestného správneho orgánu:			
Pridelené (dátum):	22.04.2016	Pod. č. oddelenia:	OD 43806/16/268788
Spracovateľ (meno):	Ing. Hájková		
<u>Text stanoviska:</u>			
K žiadosti o nájom pozemku p. č. 4723/1 a stavby súp. č. 1220 umiestnenej na pozemku p. č. 4723/4 v zmysle predloženého zákresu do katastrálnej mapy v k. ú. Petržalka – Záporožská ul. za účelom prevádzkovania pracoviska agendy dokladov sa nevyjadrujeme. Predmetné pozemky nie sú pozemkami miestnych komunikácií I. a II. triedy.			
Vybavené (dátum):	06.05.2016		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Viera Štecková		

Mgr. Jana Ryšavá
poverená vedením sekcie dopravy

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Riaditeľ sekcie dopravy
Primaciálne námestie č. 1
814 99 Bratislava
-1-



HLMSR BA

HLMSR BA

pavilón D

PREDMET ZMLUVY

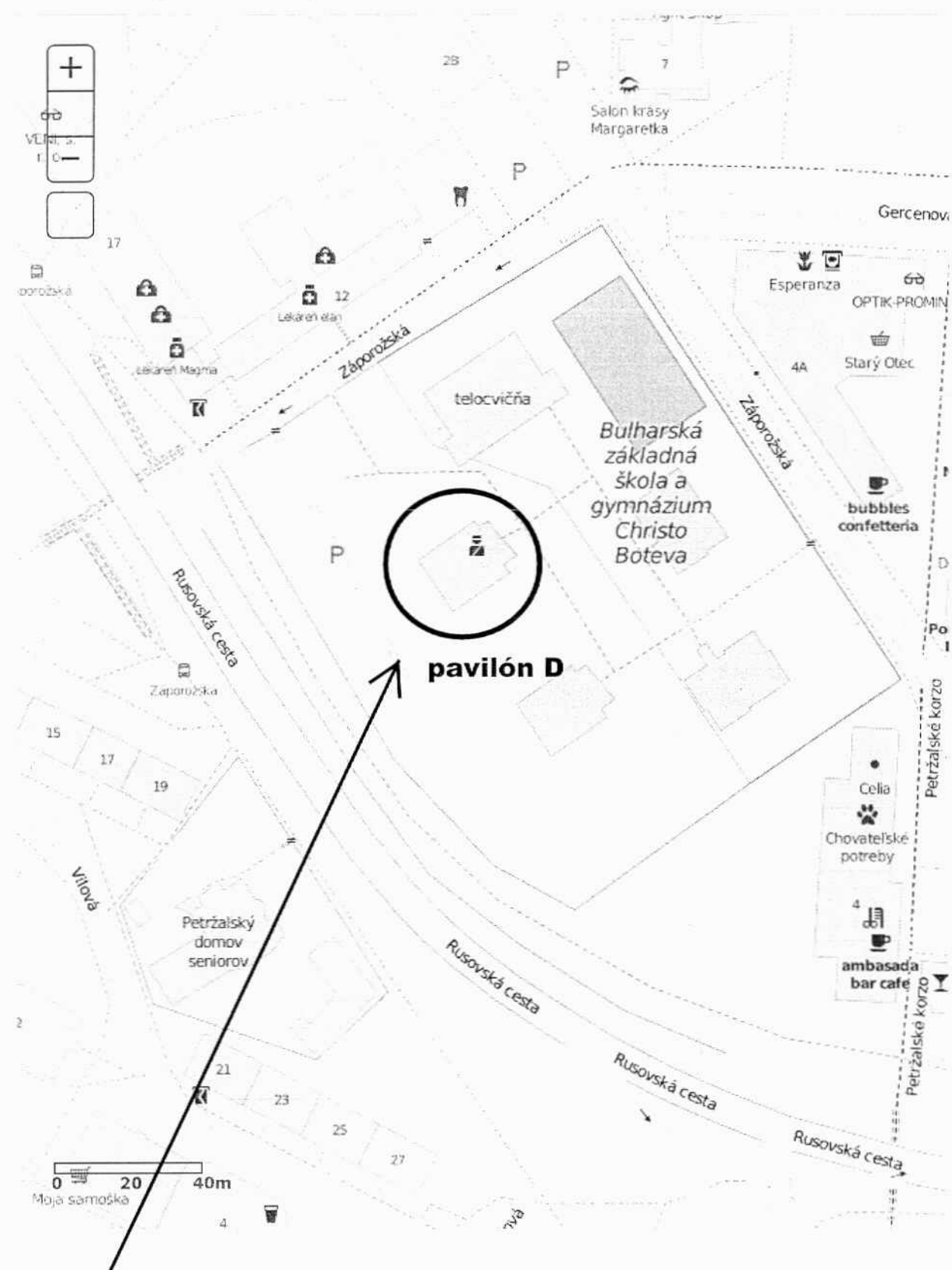
HLMSR BA

HLMSR BA

ArcGIS ▾ My Map

Details

Basemap

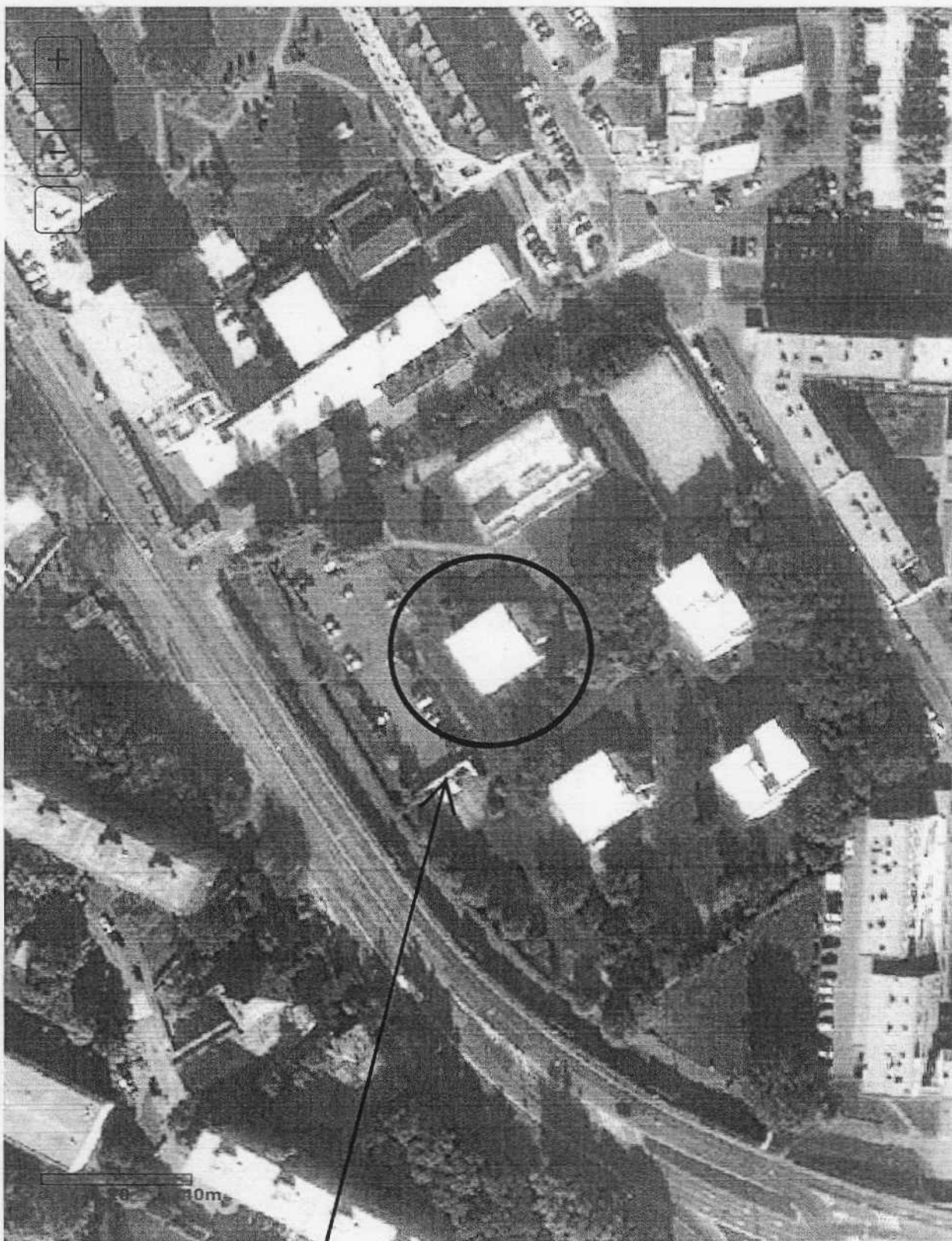


**stavba, pavilón D na pozemku registra C-KN p.č.4723/4 Petržalka a
časť pozemku registra C-KN p.č.4723/1**

ArcGIS ▾ My Map

Details

Basemap

**pavilón D na pozemku p.č.4723/4 Petržalka**<http://www.arcgis.com/home/webmap/viewer.html?useExisting=1>

24. 5. 2016

ZMLUVA O NÁJME č. 07 83 16 00

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor mesta
peňažný ústav: Československá obchodná banka a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK5875000000000025828453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**
sídlo: Špitálska 14, 812 28 Bratislava
v zastúpení:
IČO: 00 151 866
IBAN:
SWIFT (BIC) :
(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

uzatvárajú po vzájomnej dohode podľa § 663 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme nehnuteľností (ďalej len „zmluva“) na

**na Záporožskej ul. 8
v Bratislave**

Čl. I Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností – pozemku a stavby nachádzajúcich sa na Záporožskej ulici č. 8 v Bratislave, v k. ú. Petržalka, a to:
 - a) stavby, súpisné číslo 1220 postavené na pozemku parcely registra „C“ parc. č. 4723/4 zapísanej na liste vlastníctva č. 3470 a
 - b) pozemku parcelné číslo 4723/1, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria vo výmere 17 030 m² zapísaného na liste vlastníctva č. 1.
2. Prenajímateľ z titulu vlastníctva prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok
 - nebytové priestory v pavilóne D vo výmere 579,20 m² nachádzajúce sa v stavbe súpisné číslo 1220 postavené na pozemku parc. č. 4723/4
 - časť pozemku parc. č. 4723/1 vo výmere 3 109 m²na Záporožskej ulici č. 8 v Bratislave, k. ú. Petržalka (ďalej len „predmet nájmu“)

3. Prenajímateľ vyhlasuje, že k predmetu nájmu sa okrem práv prenájomcu neviažu žiadne ďalšie vlastnícke, reštitučné, záložné, prípadne iné práva k cudzej veci, alebo nájomné práva, alebo akékoľvek práva tretích osôb.
4. Účelom nájmu je prevádzkovanie pracoviska agendy dokladov a parkoviska.
5. Nájomca prehlasuje, že je so stavom (najmä technickým) predmetu nájmu riadne oboznámený a prehlasuje, že predmet nájmu je spôsobilý na dohodnuté užívanie podľa ods. 4. tohto článku.
6. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s platnými predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. V opačnom prípade je nájomca povinný po výzve prenájomcu zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý deň trvania porušenia povinnosti podľa tohto odseku.

Čl. II

Doba nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú 10 rokov od 13.09.2016 do 12.09.2026 v súlade s Čl. X ods. 7 tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že užívanie predmetu nájmu po skončení doby nájmu nepredlžuje dobu nájmu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že nájom nie je možné obnoviť podľa § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Čl. III

Úhrada za nájom a spôsob jeho platenia

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške Eur ročne.
2. Prenajímateľ zabezpečí prostredníctvom mandátneho správcu objektu DUSPAMA spol. s r.o., Nejedlého 69, 841 02 Bratislava (ďalej len „mandátny správca“) nasledovné služby: elektrická energia, osvetlenie, vodné a stočné, dodávka tepla a TÚV, zrážková voda, odvoz a likvidácia odpadu. Zálohové platby sú vo výške 9 960,00 Eur ročne. Výška jednotlivých záloh je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnuté zálohové platby za služby spojené s nájomom mesačne vo výške 830,00 Eur vždy najneskôr do 15. dňa príslušného mesiaca na účet prenájomcu vedený v Československej obchodnej banke a.s., IBAN: SK94 7500 0000 0000 2582 7223, BIC-SWIFT: CEKOSKBX, variabilný symbol Platby sa považujú za zaplatené dňom ich pripísania na účet prenájomcu.
4. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť do 15 dní od účinnosti zmluvy s mandátnym správcom zmluvu o zabezpečení prevádzky objektu „Pavilónu D“ na Záporožskej ulici 8 v Bratislave (ďalej len „zmluva o prevádzke“) a rovnopis tejto zmluvy do 10 dní od jej uzatvorenia predložiť prenájomcu. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca do 15 dní odo dňa účinnosti zmluvy neuzavrie s mandátnym správcom zmluvu o prevádzke, môže

prenajímateľ z tohto dôvodu odstúpiť od tejto zmluvy. Nájomca sa súčasne zaväzuje v prípade, že do 15 dní odo dňa účinnosti zmluvy neuzavrie zmluvu o prevádzke s mandátnym správcom zaplatiť prenájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti.

5. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnutú výšku nájomného štvrťročne v čiastke Eur, a to vždy najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka na účet prenájomcu vedený v Československej obchodnej banke, a. s., IBAN: SK5875000000000258284533, BIC-SWIFT: CEKOSKBX, variabilný symbol
6. Zmluvné strany sa dohodli, že prenájomca je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrťroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v nájomnej zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenájomca oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa Čl. VII ods. 2. tejto zmluvy. Zvýšené nájomné sa nájomca zaväzuje platiť za obdobie od 01.04. príslušného kalendárneho roka v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v tejto nájomnej zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrťrok príslušného kalendárneho roka, nájomca sa zaväzuje zaplatiť rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.
7. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenájomca sám; prenájomca spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
8. Všetky platby podľa tejto zmluvy sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet prenájomcu.
9. Ak nájom začne v priebehu mesiaca, vypočíta sa alikvotná časť nájomného tak, že denné nájomné, čo je $1/365$ ročného nájomného, sa vynásobí počtom dní odo dňa začiatku nájmu do konca príslušného mesiaca. V prípade, že nájom začne v priebehu mesiaca a súčasne aj v priebehu štvrťroka, vypočíta sa nájomné tak, že k alikvotnej časti mesačného nájomného sa pripočíta nájomné podľa počtu dní do konca štvrťroka. Obdobný postup platí aj pre výpočet zálohových platieb za služby spojené s nájomom. Takto vypočítané nájomné a zálohy za služby sa nájomca zaväzuje zaplatiť do 15 dní od účinnosti tejto zmluvy.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
11. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu aj v prípade, ak nezavinil porušenie povinnosti.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že prenájomca je oprávnený meniť zálohové platby za služby spojené s nájomom dohodnuté podľa tejto zmluvy jednostranným právny úkonom, pokiaľ budú zmenené, doplnené alebo zrušené cenové predpisy, podľa ktorých boli úhrady za služby dohodnuté.

Čl. IV

Ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy

1. Nájom skončí uplynutím doby uvedenej v čl. II.
2. Pred uplynutím dojednanej doby sa nájom môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán, písomnou výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy.
3. V písomnej dohode o zániku nájmu sa uvedie deň, ku ktorému sa nájom skončí. Ak deň ukončenia nájmu nie je v dohode uvedený, skončí sa nájom dňom nasledujúcim po dni, keď bola písomná dohoda uzavretá.
4. Zmluvné strany môžu písomne vypovedať túto zmluvu podľa § 9 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom sa dohodli, že výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi ak:
 - a) nájomca v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozícii tretej osobe, alebo
 - b) nájomca alebo tretia osoba užíva predmet nájmu, alebo jeho časť, na iný ako dohodnutý účel, alebo
 - c) nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 30 dní, alebo
 - d) bez zavinenia zmluvných strán bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby, ktoré bránia riadne užívať predmet nájmu, alebo o odstránení stavby, alebo
 - e) nájomca poruší povinnosť uvedenú v Čl. V ods. 3. tejto zmluvy

V prípadoch odstúpenia od zmluvy sa zmluva ruší dňom, keď prejav vôle o odstúpení dôjde druhej zmluvnej strane v súlade s Čl. VII ods. 3. tejto zmluvy. Na tieto prípady sa vzťahuje postup podľa ods. 5. a ods. 6. tohto článku.
6. Možnosť odstúpenia od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tohto článku neodovzdá predmet nájmu prenajímateľovi najneskôr do 10 dní po poslednom dni nájmu, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 EUR za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu odovzdať, a to až do skutočného odovzdania a podpísania protokolu o prebratí predmetu nájmu prenajímateľom. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
8. V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 7. tohto článku, má prenajímateľ tiež právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a na jeho náklady uložiť zariadenie, prípadne tovar, ktoré sa v predmete nájmu nachádzajú, do úschovy. Za týmto účelom je prenajímateľ oprávnený :

- a) vstúpiť do predmetu nájmu spôsobom primeraným okolnostiam, t. zn. v prípade potreby aj za pomoci odstránenia prekážok (výmena zámkov a pod.),
- b) zabezpečiť prerušenie dodávky elektrickej energie, vody prípadne iných médií do predmetu nájmu.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Protokol o stave predmetu nájmu a jeho fyzickom odovzdaní nájomcovi (ďalej len „preberací protokol“) vyhotovia a podpíšu zmluvné strany najneskôr do 10 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to v termíne dohodnutom zmluvnými stranami pri podpise tejto zmluvy. Preberací protokol bude podpísaný v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. Súčasťou preberacieho protokolu bude zoznam zariadenia a vybavenia predmetu nájmu a popis technického stavu predmetu nájmu ako aj zariadenia a vybavenia nachádzajúceho sa v/na predmete nájmu. Protokol o odovzdaní predmetu nájmu prenajímateľovi po skončení nájmu bude spísaný najneskôr do 10 dní po poslednom dni nájmu.
2. V prípade, že nájomca bude chcieť predmet nájmu využívať inak ako je stanovené užívacím povolením, zaväzuje sa po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa požiadať o schválenie zmeny účelu využitia príslušný stavebný úrad.
3. Nájomca sa zaväzuje realizovať stavebné úpravy, opravy príp. rekonštrukčné práce, na ktoré je potrebné ohlásenie stavebnému úradu alebo vydanie stavebného povolenia výlučne na vlastné náklady a na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa a ohlásenia príslušnému stavebnému úradu alebo vydania stavebného povolenia v prípade, ak budú tieto potrebné. Za každé porušenie povinností uvedených v tomto odseku si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 500,00 EUR. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
5. Pred začatím stavebných úprav, opráv príp. rekonštrukčných prác predmetu nájmu sa nájomca zaväzuje predložiť prenajímateľovi minimálne v lehote 30 dní pred ich plánovaným začatím na odsúhlasenie projektovú dokumentáciu s cenovou kalkuláciou.
6. Po písomnom odsúhlasení projektovej dokumentácie prenajímateľom sa nájomca zaväzuje bez zbytočného odkladu od takéhoto odsúhlasenia, písomne oznámiť príslušnému stavebnému úradu zahájenie stavebných úprav v súlade s prenajímateľom odsúhlasenou projektovou dokumentáciou.
7. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje, že si počas nájmu ani po jeho skončení nebude u prenajímateľa uplatňovať kompenzáciu nákladov vynaložených na stavebné úpravy a opravy predmetu nájmu, rekonštrukčné práce a pod. realizované v súlade s touto zmluvou ani si nebude uplatňovať voči prenajímateľovi žiadne nároky titulom vykonania týchto prác.
8. Prenajímateľ týmto udeľuje nájomcovi súhlas na vybavenie predmetu nájmu potrebným vybavením, vrátane inštalácie potrebných technických a iných zariadení v súlade s účelom nájmu na náklady nájomcu.
9. Nájomca nie je oprávnený počas doby nájmu vykonávať odpisy z predmetu nájmu a odpisy z technického zhodnotenia.

10. Nájomca užívajúci predmet nájmu sa zaväzuje udržiavať predmet nájmu v stave, ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi súvisiacimi s prevádzkou obdobného zariadenia. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka objektu vyplývajúce z platných všeobecne záväzných právnych predpisov a to najmä na úseku požiarnej ochrany - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v platnom znení, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a § 5, na úseku hygieny, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, o ochrane majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Petržalka týkajúcich sa najmä udržiavania čistoty, poriadku, verejnej zelene, zimnej údržby a Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2004 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými odpadmi na území Hlavného mesta SR Bratislavy.
11. Nájomca sa zaväzuje
- zabezpečovať údržbu, čistotu a poriadok na dotknutých pozemkoch v okolí stavby,
 - dodržiavať čistotu a poriadok v stavbe (Pavilón D) a na prenajatom pozemku,
 - pri prevádzkovaní šatní nakladať s odpadmi v súlade so zákonom č. 223/2002 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - zabezpečiť oddelený zber a prepravu odpadov papiera a kartónov, skla, plastov, vrátane za účelom ich zhodnotenia,
 - zabezpečovať zber a prepravu zmesového komunálneho odpadu za účelom technického zhodnotenia v spaľovni v súlade so všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislavy a uhrádzať miestny poplatok za komunálne odpady a drobné stavebné odpady hlavnému mestu v súlade so všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta SR Bratislavy č. 13/2004 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.
12. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní, kedy ku zmene došlo, oznámiť písomne prenajímateľovi každú zmenu a skutočnosť, ktoré by mohli ovplyvniť nájom (ako napr. zmena právnej formy, zmena štatutárneho zástupcu, zmena sídla a pod.). Za nesplnenie tejto podmienky má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.
13. Nájomca sa zaväzuje uskutočňovať prípadné zásobovanie v súlade s povolením príslušného úradu.
14. Nájomca má právo na primerané označenie predmetu nájmu na priečelí objektu, v ktorom sa predmet nájmu nachádza.
15. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla.
16. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
17. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi bezodkladný vstup do prenajatých priestorov najmä v prípade havárie, živelného pohromy, kontroly dodržiavania účelu a

podmienok nájmu a pod.. V prípade nesplnenia tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 1000,00 EUR. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie tejto povinnosti a nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenájomateľom zaslanej faktúry.

18. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť a po celú dobu nájmu udržiavať na vlastné náklady v platnosti poistné zmluvy, ktoré budú pokrývať nasledovné riziká:
 - a) poistenie zodpovednosti nájomcu za škody vzniknuté v súvislosti s jeho činnosťou v predmete nájmu (najmä poškodenie majetku a všetkých škôd na predmete nájmu);
 - b) poistenie predmetu nájmu a všetkého majetku (aj zabudovaného) nájomcom proti živelným pohromám;
 - c) poistenie rizika krádeže vlámaním do predmetu nájmu alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu.
19. Nájomca nie je oprávnený obmedziť prístup verejnosti na parkovisko. Za porušenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenájomateľovi zmluvnú pokutu vo výške 34 eur za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti.
20. Nájomca nie je oprávnený užívať parkovisko spoplatniť ani vyhradiť pre konkrétne vozidlá. Za porušenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenájomateľovi zmluvnú pokutu vo výške 34 eur za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti.

Čl. VI

Podnájom

1. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo do inej dispozície, tretiemu subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenájomateľa.

Čl. VII

Doručovanie

1. Prenajímateľ doručuje písomnosti sám, poštou alebo iným vhodným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude miestom doručenia nájomcu:
 - a) adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, alebo
 - b) adresa podľa aktuálneho výpisu z Obchodného registra, alebo
 - c) adresa konateľa spoločnosti podľa aktuálneho výpisu z Obchodného registra, alebo
 - d) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.
3. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť prenájomateľa podľa odseku 2. tohto článku doručená do miesta doručenia podľa odseku 2. tohto článku, bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenájomateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň vrátenia zásielky prenájomateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že nájomca bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Čl. VIII

Vyhlásenia a záruky

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto zmluvy:
 - 1.1. nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu a nájomca nemá žiadne dcérske spoločnosti;
 - 1.2. nájomca nemá záväzky voči Hlavnému mestu SR Bratislavy, príslušnému daňovému úradu, Sociálnej poisťovni, ktorejkoľvek zo zdravotných poisťovní,
 - 1.2. nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo štatutárnym orgánom alebo tretou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí;
 - 1.3. nájomca nebol ako právnická osoba zrušený či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom;
 - 1.4. proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné ani iné konanie o výkon rozhodnutia, alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1. tohto článku ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Čl. IX

Osobitné ustanovenia

1. Nájomca na vlastné náklady uzatvorí a po celú dobu nájmu bude udržiavať v platnosti poisťnú zmluvu, ktoré budú pokrývať nasledovné riziká:
 - a) poistenie zodpovednosti nájomcu za škody vzniknuté v súvislosti s jeho prevádzkovou činnosťou v predmete nájmu (najmä poškodenie majetku a všetkých škôd spôsobených na predmete nájmu ako aj prípady poranenia a úmrtia osôb a i.),
 - b) poistenie predmetu nájmu a všetkého majetku nájomcu, aj zabudovaného, v predmete nájmu proti živelným pohromám vrátane poistenia pre prípad poškodenia alebo zničenia vecí vodou z vodovodných zariadení,
 - c) poistenie rizika krádeže vlámaním do predmetu nájmu alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu v predmete nájmu.
2. V prípade nesplnenia povinností podľa odseku 2. tohto článku nájomca v plnej výške zodpovedá za škodu, ktorá týmto porušením vznikla.

Čl. X

Záverečné ustanovenia

1. Tento nájom bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. zo dňa
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku, alebo keď to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
4. Pokiaľ sú v tejto zmluve alebo jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné, zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva sa vyhotovuje v 8-mich rovnopisoch s platnosťou originálu, 6 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). V prípade, že nájomca neprevezme predmet nájmu do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy, táto zmluva stráca platnosť aj účinnosť.
8. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť Čl. IV ods. 5. a tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy. Uvedené platí aj o tých ustanoveniach zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich povahu má vzniknúť a/alebo trvať aj pred začiatkom účinnosti tejto zmluvy

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor
hlavného mesta SR Bratislavy

.....

Prílohy: č. 1 – Špecifikácia priestorov a výpočtový list
č. 2 – Uznesenie MsZ č. .../2016 zo dňa 2016

Príloha č. 1 k zmluve o nájme č. 07 83 16 00

Objekt: Záporožská 8, Pavilón D
Nájomca: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Výpočtový list úhrady nájomného

A. Výpočtový list úhrady nájomného

plocha v m²

579,20	nebytové priestory	4 807,36
3109	pozemok	1 025,97

spolu: 5 833,33 Eur

B. Výpočtový list úhrad zálohových platieb za služby spojené s nájomom

1. elektrická energia, osvetlenie spoločných priestorov	1 992,00 Eur/rok
2. vodné, stočné	960,00 Eur/rok
3. dodávka tepla, TÚV z kotolne	6 000,00 Eur/rok
4. zrážková voda (objekt + spevnené plochy)	480,00 Eur/rok
5. odvoz a likvidácia odpadu	528,00 Eur/rok

spolu 9 960,00 Eur/rok

Ročná úhrada za nájom 5 833,33 Eur
Mesačná úhrada za nájom 486,11 Eur

Ročná úhrada zálohových platieb za služby spojené s nájomom 9 960,00 Eur
Mesačná úhrada zálohových platieb za služby spojené s nájomom 830,00 Eur

V Bratislave, dňa.....

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov (Pavilón D) nachádzajúcich sa v stavbe súpis. č. 1220 na pozemku parc. č. 4723/4 a časti pozemku parc. č. 4723/1, k. ú. Petržalka, pre Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, so sídlom v Bratislave

Kód uzn.: 5.3.
5.3.1.
5.3.5.

Uznesenie 364/2016

zo dňa 16.06.2016

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

prerokovať Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov (Pavilón D) nachádzajúcich sa v stavbe súpis. č. 1220 na pozemku parc. č. 4723/4 a časti pozemku parc. č. 4723/1, k. ú. Petržalka, pre Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, so sídlom v Bratislave.

- - -